

Wochenblatt

Über 50 Jahre

Für Katernberg — Schonnebeck — Stoppenberg

Wochenblatt-Verlag

Herausgeber: Willi Zimmermann – Telefon 30 03 97 – Telefax 77 11 42 – e-mail: woblatropo@foni.net
Annahmestellen: Böhne, Ückendorfer Str. 26/Kaldenkirchen, Katernberger Str. 20 – Förster, Gelsenkirchener Str. 48

Dienstag, 05. November 2013

14täglich kostenlos

Auflage 23 000



GOLDANKAUF Otto Schulte

Ankauf von: Altgold, Zahngold, Silber, Silberauflage, Platin und Zinn zu fairen Preisen. Garantiert!

Essen-Katernberg, Viktoriastr. 2 · Tel. 0201 8 56 62 94
Bochum-Riemke, Herner Str. 347 · Tel. 0234 61 00 84 78
Gelsenkirchen-Erle, Cranger Str. 391 · Tel. 0209 35 99 98 17

www.schulte-otto.de

Mo. bis Fr. 10 - 13 Uhr und 15 - 18 Uhr



Das Wochenblatt finden Sie auch unter www.schonnebeck.com und www.stoppenberg.de



St. Martin am 12. November in Schonnebeck (mehr S. 2) Foto (2011): Willi Zimmermann

Traditioneller Nikolausmarkt in Katernberg am 4. Dezember 2013 Interessenten bitte jetzt melden

Der Katernberger Werbering lädt auch in diesem Jahr wieder zum traditionellen Nikolausmarkt mit Verkaufs-/Informationsständen und einem vorweihnachtlichen Programm ein. Veranstaltungsort ist, wie schon seit über 3 Jahrzehnten, der Katernberger Markt. Bürgerinnen und Bürger, Vereine, Verbände, Kindergärten, Schulen, Gewerbetreibende und andere Interessenten, die sich mit einem Stand beteiligen



oder etwas zum Programm beitragen möchten, sollten sich möglichst bald beim Katernberger Werbering melden. Kontakt: Werbering-Geschäftsführer Dieter Sundermeier, Essen-Katernberg, Katernberger Straße 19 (Optik Faude), Telefon 0201 30 26 99, Fax 0201 30 39 43, E-Mail: optik-faude@gmx.de, oder Wochenblatt-Verlag, Willi Zimmermann, E-Mail: woblatropo@foni.net.

Folkwang-Tanzkurs für Mädchen ab 8. November

Bezirk VI-Zollverein. Die Folkwang Musikschule bietet einen neuen Tanzkurs für Mädchen ab 6 Jahren in der Gustav-Heinemann-Gesamtschule, Schonnebeckhöfe 58-64, an. Der Unterricht beginnt am 8. November und findet – außer in den Schulferien – immer donnerstags von 15 bis 16 Uhr statt. In dem Tanzkurs werden die Kinder durch gezieltes Körperaufbautraining spielerisch an die Bewegung herangeführt, ihre Phantasie wird angeregt und Konzentration sowie Ausdauer werden gefördert. Im Vordergrund steht jedoch immer die Freude an der Bewegung und der Spaß. Der Unterricht wird von einem Pianisten begleitet.

Infos und Anmeldung: Folkwang Musikschule, Tel. (0201) 88 44 103, E-Mail: regine.sommer@fms.essen.de

BRILLE KOMPLETT

Einstärken Fern - oder Nah - Brille
schon ab **35,-**

Zweistärken = Bifokal Fern+Nähe
schon ab **118,-**

Gleitsicht
Kunststoff
Superentspiegelt
gehört
schon ab **179,-**

Alle Angebote Glasstärke sph bis +/- 4,0 cyl + 2,0

A M A
optik faude
...sorgt für gutes Sehen
BRILLEN - CONTACTLINSEN - OPTOMETRIE
Katernberger Str. 19 - 45327 Essen - Katernberg
Tel.: 0201 - 30 26 99

TEUER IST WOANDERS

Anruf genügt

Hausgeräte-Partner
Manfred Förster
Gelsenkirchener Str. 48
45141 Essen
Tel. 02 01 / 21 14 13

Tel.: 21 14 13

Wir kommen gern zu Ihnen und..

- beraten Sie bei Neukauf direkt vor Ort
- informieren Sie über neue Produkte
- stellen gemeinsam mit Ihnen Ihren persönlichen Bedarf fest
- liefern, was Sie wirklich benötigen
- stellen Ihre Geräte auf und ein, schließen sie an und nehmen Ihr Altgerät zur Entsorgung mit
- weisen Sie in Handhabung und Funktionen ein – wir nehmen uns Zeit für Sie
- sind auch nach dem Kauf mit Rat und Tat für Sie da

**Sie sehen also:
ein Anruf lohnt – egal wo man wohnt**

**Machen Sie mit uns einen Termin
Montags bis freitags v. 9.00 – 18.00 Uhr**

FÖRSTER

HiFi · TV · Video · Elektrogerät
Gelsenkirchener Str. 48 · E. - Stoppenberg

Wir sind gern
auch nach dem Kauf für Sie da!

Wolff – Dippel
Holzmeier – Fränkel
Rechtsanwälte

Gerhard Wolff
Arbeitsrecht
Mietrecht
Bau- und Immobilienrecht
Erbrecht

Lars Dippel
Fachanwalt f. Verkehrsrecht
Unfallregulierung
Bußgeldrecht
Strafrecht
Versicherungsrecht

Jörg Holzmeier
Fachanwalt f. Medizinrecht
Arzthaftungsrecht
Pflegerrecht
Erwerbsminderung
Schwerbehinderung

Monika Fränkel
Scheidungsrecht
Unterhaltsrecht
Sorgerecht
Betreuungsrecht

Hallostraße 3 · 45141 Essen
(am Stoppenberger Markt)
Tel.: 0201 / 1 25 260 · Fax: 1 25 26 27
www.hallo-kanzlei.de

HEISE'S

GETRÄNKEWELT

Gelsenkirchener Straße 272
Tel.: 0201/30 11 46 · Geöffnet: mo.-fr. 9-19 /sa. 9-15 Uhr

Beck's	20 x 0,5 l/24 x 0,33 l	3,10/3,42 Pfd. Literpreis 1,00 €	9,99
versch. Sorten			
Warsteiner	20 x 0,5 l/24 x 0,33 l	3,10/3,42 Pfd. Literpreis 1,20 €	11,99
versch. Sorten			
Brinkhoffs No. 1	20 x 0,5 l	3,10 Pfd. Literpreis 1,00 €	9,99
versch. Sorten			
Paderborner	20 x 0,5 l	3,10 Pfd. Literpreis 0,54 €	5,49
versch. Sorten			
DOPPELPAK König Pilsener Steinie	2 x 20 x 0,33 l	6,20 Pfd. Literpreis 2,52 €	16,66
Gerri Limonaden	12 x 1 l	3,30 Pfd. Literpreis 0,55 €	6,66
versch. Sorten			
DOPPELPAK VIO	2 x 6 x 1,5 l	(1 Kasten = 2,49 €) 6,00 Pfd. Literpreis 0,55 €	4,98
Naturell & Medium			
Ramazotti	0,7 l	Literpreis 14,27 €	9,99
Smirnoff Vodka	0,7 l	Literpreis 12,68 €	8,88
Ouzo 12	0,7 l	Literpreis 12,68 €	8,88

Angebote gültig: vom 6. bis 9. 11. 2013 · Irrtum vorbehalten



Eugen Miozga (Fotos oben und unten), Chef des EM Küchenstudios auf dem Ernst-Käsemann-Platz in Rotthausen, gibt zum Zweijährigen einen aus. Am Samstag, dem 16. November 2013, gibt's für alle Besucher von 9 bis 18 Uhr Kaffee, Kuchen, Snacks und prickelnden Sekt.

E. M. Küchenstudio seit 2 Jahren in Gelsenkirchen-Rotthausen

Wenn Eugen Miozga seine Kunden bei der Planung, Anschaffung oder dem Umbau einer Küche berät, weiß er, wovon er spricht. Schließlich konnte er in den vergangenen Jahrzehnten Erfahrungen in der Branche sammeln. Lag der Schwerpunkt seines Unternehmens mit eigenen erfahrenen Monteuren bis zum Jahreswechsel 2011/2012 eher im handwerklichen Bereich wie der Ausführung von Montagen für verschiedene Großunternehmen, die auch heute noch zu seinem Kundenstamm gehören, so hatte er sich entschlossen, die Firma um ein Studio mit Verkauf

ausgesucht schöner funktionaler Küchen zu erweitern. Dafür hat Miozga vor zwei Jahren auf dem neuen Marktplatz (heute Ernst-Käsemann-Platz) in der Karl-Meyer-Straße 56 einen Standort gefunden. Eine kleine Küchenausstellung zeigt dort nur einige Beispiele der unbegrenzten Möglichkeiten. Der Kunde kann gemeinsam mit dem Küchenfachmann in ein reichhaltiges Katalogmaterial Einsicht nehmen und individuell seine Traumküche unter Berücksichtigung seiner räumlichen und finanziellen Möglichkeiten zusammenstellen. Zum Service ge-

hören unter anderem die Erstellung von Zeichnungen bei Umbauten (natürlich per Computer) und die fachgerechte Montage durch eigene Mitarbeiter. Von der Planung bis zum Anbringen der letzten Schraube liegt im Küchenstudio Eugen Miozga also alles in einer Hand und das seit zwei Jahren in Rotthausen. Der Küchenspezialist dankt allen Kunden und Geschäftspartnern, die ihm in den beiden Jahren ihr Vertrauen geschenkt haben. Weitere Infos: 0209 14 97 33 75, montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr, samstags 9 bis 16 Uhr.



Der Traum intensiver Pflege und Festigkeit für anspruchsvolle reife Haut wird wahr.

NEU NEOVADIOL MAGISTRAL

Festigkeit, Geschmeidigkeit, intensives Wohlgefühl

- INNOVATION: VITALE ÖLE in Kombination mit Proteic Gf und Pro-Xylane rekonstruieren alle Hautschichten und sorgen für eine gefestigtere Haut schon ab 10 Tagen.
- ZARTSCHMELZENDE UND SCHNELL EINZIEHENDE BALSAM-TEXTUR für ein intensives Wohlgefühl bei Lipidverlust von reifer Haut nach der hormonellen Umstellung.

WERTVOLLE VITALE ÖLE

VICHY LABORATOIRES
NEOVADIOL MAGISTRAL

8 VON 10 FRAUEN BESTÄTIGEN EINE GEFESTIGTERE HAUT.

kürsch am schonnebeder markt

EXKLUSIV IN IHRER APOTHEKE www.vichy.de

stefan kürsch e.K. fon.+49 201 216363
huestrasse 111 fax.+49 201 8915511
45309 essen apo@apo.kuersch.de

VICHY LABORATOIRES

St. Martin im Bezirk VI Zollverein unterwegs

7. November in der KiTa St. Winfried, Am Donnerstag, 7. November, reitet St. Martin durch die Straßen um die Kita ST. Winfried, Auf'm Berg 1. Der Martinszug beginnt um 17.30 Uhr vor dem Kindergarten St. Winfried und wird angeführt von dem Martinspferd und seiner Reiterin, musikalisch begleitet von der Schülerkapelle der Frida-Levy-Gesamtschule. Nach dem Umzug wird zum gemütlichen Beisammensein um das Martinsfeuer eingeladen. Zur Stärkung gibt es heißen Punsch, leckere Martinsbrezeln, gebrannte Mandeln, Waffeln und einiges mehr. Anfragen: Telefon 0201 55 22 97

Formularbeginn 11. November Zollverein
Für die jungen Besucher macht auch der heilige Sankt Martin auf dem UNESCO-Welterbe am Montag, dem 11. November um 17 Uhr Station. Musikalisch begleitet wird der Martinszug durch Schüler des Leibniz-Gymnasiums Altenessen. Veranstaltungsort: Kinder- und Familienzentrum „Blauer Elefant ZOLLVEREIN“, Bullmannau 15. Anfragen: Telefon: 0201 305209

Kolpingfamilie am Martinstag

Katernberg, Zum Martinstag am Montag, dem 11. November, lädt die Kolpingfamilie mit der Ehrengarde zu einem Wortgottesdienst in die Gemeindekirche St. Joseph ein. Beginn: 19.00 Uhr. Zum anschließenden Martinsgans-Essen ist eine Anmeldung erforderlich. Am Montag, dem 18. November wird zu einem Vortrag „Engagement der katholischen Kirche in Lateinamerika „Adveniat“, ins Gemeindezentrum St. Joseph eingeladen. Beginn ist hier um 19.00 Uhr.

Freie Schule Essen bittet zu Tisch

Katernberg, Die Kunst des Kochens können Jugendliche von 12-17 Jahren in der Freien Schule Essen, Schalker Straße 19, wieder kostenlos erlernen. In lustiger Runde zeigen Hütti, Rene und Marcus, wie man leckere Gerichte zubereitet. Im Anschluss daran wird gemeinsam gegessen. Nächster Termin ist Sonntag, der 17. November, um 13 Uhr. Dauer: ca. 2 bis 2 1/2 Stunden.

Pension am Markt

wohnen im Wohlfühl-Ambiente ganz in Ihrer Nähe Essen-Katernberg
Katernberger Str. 17
Tel.: 0201 30 12 28
mob. 0160 -91547391
pensionammarkt.de

St. Martin reitet am 12. November zum 65. Mal durch Schonnebeck Martinspiel 18 Uhr im Ev. Gemeindehaus



Der Martinsmarkt in Schonnebeck – ein Himmlisches Vergnügen. Foto: Willi Zimmermann

Der Heilige St. Martin ist ein treuer Mann. Seit dem Jahre 1948 wird er am kommenden Dienstag, dem 12. November, schon zum 65. Mal auf Einladung des Martinsausschusses in Schonnebeck zu Gast sein, um hoch zu Ross mit seiner Fan-Gemeinde durch die Straßen des Stadtteils zu ziehen und damit des harten Winters im Jahre 334 zu gedenken, da er als junger Gardeoffizier vor dem Stadttor Amiens mit einem armen unbedeckten Mann seinen Mantel teilte. Bevor er sich mit den großen und kleinen Schonnebeckerrinnen und Schonnebeckern auf den Weg macht, wird diese Legende von Kindern der Johann-Michael-Sailer-Schule im Saal des evangelischen Gemeindehauses an der Immelmannstrasse in Wort und Szene dargestellt. Das Spiel kann also um 18.00 Uhr im Trockenen beginnen. Anschließend wird sich der Laternenzug durch folgende Straßen bewegen: Immelmannstraße, Huestraße, Langemarkstraße, Steinmannshofstraße, Matthias-Erzberger-Straße und Saatbruchstraße. Auf dem Karl-Meyer-Platz wird man sich dann zum gemeinsamen Singen einfinden. St. Martin und der St. Martinsausschuss bitten alle Anwohner der Wegstrecke, Ihre Fenster festlich zu schmücken und zu beleuchten.

Der Martinsmarkt wartet schon ab 15 Uhr mit Grillwürstchen, Waffeln, Reibekuchen, Brezeln, Mandeln, heißen und kalten Ge-

tränken auf große und kleine Besucher. Kinder können sich schon nachmittags auf dem Kinderkarussell oder beim Ponyreiten vergnügen.

Verlosung
Es gibt auch in diesem Jahr wieder eine Martinsverlosung. Lose mit dem Hinweis „Sie haben gewonnen“ gewinnen eine Gans oder ein Kaninchen. Lose zum Preis von 50 Cent gibt's bereits seit einiger Zeit in den Gaststätten und Geschäften des Schonnebecker Werbeblocks oder am 12. November ab 15.00 Uhr auf dem Karl-Meyer-Platz, wo die Gewinne auch ausgegeben werden. Mit jedem Los unterstützt man die Finanzierung des Zuges und für jedes Kindergarten- / Schulkind kostenlose Brezel. Alle Schonnebecker Kindergarten- und Schulkinder bekommen in den Tagen vorher Gutscheine für eine Brezel, die ebenfalls an der Gewinnausschüttung teilnehmen können.

Unterstützung gewähren wieder die Essen Marketing GmbH., die Bezirksvertretung VI und der Schonnebecker Werbeblock. Der Schonnebecker Umzug ist traditionell einer der größten im Stadtgebiet. Viele Helfer tragen dazu bei, dass die Veranstaltung reibungslos verläuft. Wer ebenfalls helfen möchte: Freiwillige können sich beim Vorsitzenden des Martinsausschusses, Siegfried Brandenburg, melden unter der Rufnummer 0171 - 67 30 523.

GEMEINSCHAFT ESSENER TURNVEREINE

Sport- und Jugendhalle Gesundheitszentrum Schonnebeck

Tel.: 0201/21 33 55 - Fax: 86 04 443
Saatbruchstr. 52 - 45309 Essen
www.jugendhalle-schonnebeck.de

Kursprogramm 28.10.-20.12.13

- ZUMBA® fitness
- ZUMBA® toning (Workout mit Hanteln)
- ZUMBA® GOLD (50+)
- Hatha Yoga
- Rücken aktiv
- Tänze aus aller Welt 50+
- Fit Mix 50+
- Sitzgymnastik 70+
- Osteoporosegymnastik
- Pilates
- Body Burn
- Step / BBP / BBP
- PMR - Progressive Muskelentspannung
- Eltern-Kind Turnen (6-36 M.)
- Tanzmäuse (3-6 J.)
- Starke Kids (3-6 J.)
- Fit For Kids (3-7 J.)
- Triple S SportSpieleSpaß (8-10 J.)
- HipHop/VideoClip-Dance (7-10 J.)

► Das gesamte Angebot gibt es auf der Homepage!

FAN STORE

Sportgeschäft
www.fan-store63.de

Team-Sport & Beflockung & Fan-Artikel

Helge Leßmann
Saatbruchstraße 63
45309 Essen
Telefon: 0201 - 47 89 655
Telefax: 0201 - 47 89 656
E-mail: fan-store@arcor.de

Mo, Di, Fr 9:00 bis 13:00 Uhr
14:00 bis 18:30 Uhr
Mi, Sa 9:00 bis 14:00 Uhr
Do 9:00 bis 13:00 Uhr
14:00 bis 20:00 Uhr

AMBULANTE ALTEN- UND KRANKENPFLEGE

SONNENBLUME
ANDREA AKSOY GmbH

- Pflege mit Respekt & Herz
- individuell auf Sie abgestimmt
- Qualität ist für uns selbstverständlich
- Bezugspflege mit festen Bezugspersonen

Meybuschhof 46 45327 Essen Tel.: 0201 5024846 Fax: 0201 500908

www.pflegedienst-sonnenblume-essen.de
info@pflegedienst-sonnenblume-essen.de

Der Pflegedienst an Ihrer Seite

Über 170 zufriedene Klienten

Ergebnis der MDK-Prüfung 2012: sehr gut (1,4) (Landesdurchschnitt 1,7)



Das Foto am Tag der Geldübergabe an die integrative Kindertagesstätte Imbuschweg zeigt (v.l.) Andrea Aksoy, Meltem Yürsa, Traude Ott und Andrea Gonzalez-Alvarez. Foto: Wolfgang Wolters

Team der „Sonnenblume“ beschert Geldregen

Seit vielen Jahren schon ist das Team der „Ambulanten Alten- und Krankenpflege Sonnenblume Andrea Aksoy GmbH“ aus dem Meybuschhof 46 in Katernberg mit einem Informationsstand auf dem Zechenfest vertreten. Außer fachkundigen Auskünften zum Thema rund um die Pflege erkrankter und älterer Menschen erhalten die Besucher

des Standes die Möglichkeit, sich an verschiedenen Aktionen zu beteiligen. An dem Stand erzielte Einnahmen spendet das Unternehmen dann anschließend an Kindergärten und Schulen des Bezirks Zollverein. In diesem Jahr partizipieren an dieser Aktion die Zollvereinschule, der Kindergarten der Kirchengemeinde Heilig Geist Katernberg

und die integrative KiTa Imbuschweg Katernberg. Die eingenommene Summe in Höhe von 598,80 Euro wurde und wird zu gleichen Teilen an die drei Einrichtungen übergeben. Die Geldübergabe an die Zollvereinschule erfolgte bereits in den Räumlichkeiten der Schule durch Geschäftsführerin Andrea Aksoy, die Übergabe an den Hei-

lig Geist Kindergarten steht noch aus. Andrea Aksoy: „Wir danken allen, die uns auf dem Zechenfest unterstützt und somit zu den tollen Einnahmen beigetragen haben“.

Müttercafé im Marienhospital Kennenlernen, Austauschen, Klönen

Altenessen. Am Mittwoch, 13. November 2013, treffen sich wieder alle interessierten Mütter von Neugeborenen und Kleinkindern im Marienhospital Altenessen, um sich von 15.00 – 16.30 im Müttercafé auf der Station A 4.2 über alles auszutauschen wie sie bewegt. Ob Alltagsprobleme oder Erziehungsfragen, bei Kaffee und Kuchen bietet das Müttercafé an jedem zweiten Mittwoch im Mo-

nat, Gelegenheit, sich mit anderen Müttern und ihren Babys zu treffen und neue Kontakte zu knüpfen. Zu allen Fragen rund ums Baby stehen eine Hebamme und eine Kinderkrankenschwester mit Rat und Tat zur Seite. Selbstverständlich sind auch alle Väter und Geschwisterkinder herzlich eingeladen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich und die Teilnahme ist kostenlos.

Entlastungsmöglichkeiten für den pflegenden Angehörigen werden vermittelt. Darüber hinaus erhalten die Teilnehmer Informationen über die Pflegeversicherung, insbesondere über die

Entlastungsmöglichkeiten für den pflegenden Angehörigen werden vermittelt. Darüber hinaus erhalten die Teilnehmer Informationen über die Pflegeversicherung, insbesondere über die

Seniorenberatung im Kon-Takt am kommenden Freitag, 8. November

Mitarbeiter der Stadt Essen und der Kranken- und Pflegekassen beraten auch im November wieder gemeinsam wohnortnah und trägerneutral rund um die Themen Pflege und Älter werden in Essen. Ratsuchende erhalten Informationen und Beratung zu Hilfs- und Unterstützungsangeboten vor Eintritt des Pflegefalls, aber auch zu allen Leistungen bei Pflegebedürftigkeit. Zu Themen wie altersgerechtes Wohnen, Entlastungsangebote für pflegende Angehörige und Unterstützung im Alltag, Unter-

stützung in finanziellen, rechtlichen und sozialen Angelegenheiten, Fragen zum Kultur-, Bildungs- und Freizeitangebot, Leistungen der gesetzlichen Pflege- und Krankenversicherung sowie Sozialhilfe und Unterstützung bei der Klärung von Kostenträgerfragen bekommen Seniorinnen und Senioren in der Beratung vor Ort Auskunft. Außerdem gibt es Informationen zu Vorsorgevollmachten, zum Betreuungsrecht und zum Schwerbehinderterrecht. Die nächste Seniorenberatung im

Bezirk VI Zollverein findet statt: **Freitag, 8. November, 9 bis 12 Uhr, Bürgerzentrum Kon-Takt, Katernberger Markt 4.** Zusätzlich zur Beratung vor Ort können Ratsuchende das Beratungsangebot in den Pflegestützpunkten bei der AOK Rheinland Hamburg, Friedrich-Ebert-Straße 49, Knappschaft, Heinickestraße 31, und Novitas BKK, Kurfürstenstraße 58, sowie im Amt für Soziales und Wohnen, Steubenstraße 53, während der jeweiligen Öffnungszeiten wahrnehmen.

Ein Leben nach Krebs Monatlicher Gesprächskreis für Frauen im Marienhospital

Altenessen. Die Frauenklinik im Marienhospital Altenessen lädt für den morgigen Mittwoch, 6. November 2013, zum Gesprächskreis „Leben nach Krebs – Gesprächskreis für Frauen“ ins Marienhospital Altenessen ein. Das offene Angebot richtet sich an Frauen, die von Brustkrebs oder anderen gynäkologischen Krebserkrankungen betroffen sind. In angenehmer Atmosphäre besteht bei Kaffee und Kuchen an jedem 1. Mittwoch im Monat, je-

weils von 15.00 bis 16.30 Uhr, in der Patientenlounge auf der Station A 4.2, Gelegenheit zum Erfahrungsaustausch, zum gemütlichen Beisammensein oder einfach nur zum Plaudern. Zudem informiert Chefarzt Dr. Martin Schütte über aktuelle Entwicklungen in der Krebstherapie und beantwortet die Fragen der Teilnehmerinnen. Alle betroffenen Frauen sind herzlich eingeladen. Die Veranstaltung ist kostenlos, und eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



Runter vom Sofa Mit Spaziergangpaten im Bezirk VI - Zollverein unterwegs

Katernberg, dienstags um 14.30 Uhr, ab dem Bürgerzentrum Kon-Takt, Am Katernberger Markt 4; **Schonnebeck**, donnerstags um 14.30 Uhr, ab GSG Jugendhalle auf dem Markt; **Stoppenberg**, donnerstags, 14.30 Uhr, ab Tuttmanschule, Twentmannstraße. Die Teilnahme ist kostenlos. Jeder ist herzlich willkommen.

Pflegekurs der Caritas für Angehörige von Demenzerkrankten

Caritas Pflege-Dienste Ruhr bietet in Kooperation mit der BAR-MER GEK einen Pflegekurs für Angehörige von Demenzerkrankten an. Kenntnisse über den Umgang mit dem Demenzerkrankten sowie

Entlastungsmöglichkeiten für den pflegenden Angehörigen werden vermittelt. Darüber hinaus erhalten die Teilnehmer Informationen über die Pflegeversicherung, insbesondere über die

Leistungen für Demenzerkrankte. Der Kurs findet am 25. und 26. November 2013 von 15.00 bis 17.00 Uhr im Marienhospital Altenessen, Hospitalstraße 24, 45329 Essen, Erdgeschoss, Raum 310 statt. Voranmeldung und weitere Informationen erteilt Iris Kreitz, Tel.: 0201 / 6170-250 oder 6170-151.

Der Fensterprofi
FENSTER - TÜREN - BAUELEMENTE e.K.
Arndt Gabriel

Wir beraten Sie bei der Produktauswahl und übernehmen selbstverständlich auch die Montage.

Der Fensterprofi e.K. Fon +49 (0) 201/ 316 84 08
Katernberger Str. 107 Fax +49 (0) 201/ 316 84 39
45327 Essen Mobil +49 (0) 163/ 830 20 05
Mail info@city-cleaner-essen.de



Folkwang Kammerorchester

Folkwang Kammerorchester Auftakt der Barock-Reihe auf Hügel

Das Folkwang Kammerorchester Essen eröffnet seine Barock-Reihe der Konzertsaison 2013/2014 am Freitag, 8. November und Samstag, 9. November 2013, jeweils um 20 Uhr, in der Villa Hügel Essen. Wie immer um 19.30 Uhr Einführungsveranstaltung „Musik im Gespräch“ Eintrittskarten zu 27,50 / 22,00 Euro (ermäßigt 12,00 / 8,00 Euro) unter 0201/23 00 34, www.folkwang-kammerorche-

ster.de und 45 min vor Konzertbeginn an der Konzertkasse in der Villa Hügel. Das Motto: **ROMA – VENEZIA Eine Spurensuche** Das Programm im Einzelnen: Concerto grosso op. 6 Nr. 1 D-Dur; Concerto grosso op. 6 Nr. 8 g-moll; Concerto grosso op. 6 Nr. 7 D-Dur von Arcangelo Corelli Die vier Jahreszeiten op. 8 von Antonio Vivaldi

in die Villa Hügel bringen. Das Folkwang Kammerorchester Essen wird gefördert vom Ministerpräsidenten des Landes Nordrhein-Westfalen. Die Alfred Krupp von Bohlen und Halbach-Stiftung unterstützt die Arbeit des Folkwang Kammerorchesters Essen seit ihrer Gründung im Jahr 1968 ideell und finanziell. Zudem erhält das Ensemble von der Stiftung die Möglichkeit, die historischen Räumlichkeiten der Villa Hügel gegen Erstattung der Kosten für die Abonnementkonzerte und Proben regelmäßig zu nutzen.



Mirjam Contzen u. Reinhard Göbel

ster.de und 45 min vor Konzertbeginn an der Konzertkasse in der Villa Hügel. Das Motto: **ROMA – VENEZIA Eine Spurensuche** Das Programm im Einzelnen: Concerto grosso op. 6 Nr. 1 D-Dur; Concerto grosso op. 6 Nr. 8 g-moll; Concerto grosso op. 6 Nr. 7 D-Dur von Arcangelo Corelli Die vier Jahreszeiten op. 8 von Antonio Vivaldi Die „Ewige Stadt“ und die „La-

sen Lebensruhm sich vor allem in Rom gemehrt hat. Hier hat der Schöpfer des Concerto grosso in verschiedenen Orchestern als Kapell- und als Konzertmeister gewirkt. Mit Antonio Vivaldi begegnet Ihnen einer der großen Söhne Venedigs. Der Violinist gilt als einer der bedeutendsten Komponisten des Barock. Zu seinen beliebtesten Werken gehören die „Vier Jahreszeiten“, die Frühling, Sommer, Herbst und Winter

Für Sie in Rotthausen



EM Küchen-Studio

Eugen Miozga

Karl-Meyer-Straße 56 – (am Markt)

Fon: 0209 14 97 33 75/mob. 0173 8185977

E-Mail: miozga@kuechenservis.de

Home: www.em-kuechen-studio.de

Ausstellungsküchen zu Super-Preisen

- Verkauf moderner Küchen in vielen Ausführungen und allen Preislagen
 - Planung – Ausmessen – Montage Service und individuelle Beratung
 - Verkauf von Ergänzungssteilen
- Wir freuen uns auf Sie**
Montags - freitags 9-18 Uhr, samstags 9-16 Uhr
Fragen Sie nach unseren günstigen Finanzierungsmöglichkeiten

www.kozica.de

Angebote November - Januar 1W ab 2W ab
Mallorca: RIU Festival, Pl. Palma 4* HP 282,- 423,-
Türkei: Febeach, Side-Kümkoy 4* AI 299,- 439,-
Gran Can.: RIU Don Miguel 4* HP 569,- 849,-
Teneriffa: RIU Buena Vista 4* AI 549,- 899,-
Fuerte: Faro Jandia (Meerblick) 4-5* HP 639,- 999,-
Lanzarote: RIU Paraiso 4* AI 569,- 949,-
5* AROSA Sylt inkl. Flug ab/bis Düsseldorf 01./08./15./18.12. 3 Tage mit HP ab 449,-

URLAUB-AUF-SEE.DE

AIDAbella Karibik Jan./Feb. & 2. März 2W ab 1899,-
AIDamar Mittelmeer Nov. - März 1W ab 479,- mit 3 Tagen Vorprogramm Mallorca 10 Tg ab 599,-
AIDaViva Rotes Meer/Türkei 29.03.-11.04.2014
6Tage Aida + 1Woche 4-5* All inkl. Belek/Side Innen 12Tg ab 999,- Außen ab 1239,- Balkon ab 1349,-
AIDaViva Gran Canaria-Palma + 3Tg 4* Hotel 7.4.-17.4.
10 Tage Innen ab 1049,- 10 Tage Meerblick ab 1199,-
TuiCruises Mein Schiff 2 Mallorca-Hamburg 12.-25.5.
13 Tage Innen ab 1495,- 13 Tage Außen ab 1795,-

0201 8 30 30 01
Kozica Reisen GmbH - Meybuschhof 46a - 45327 Essen

Fern- oder Lesebrille Komplettpreis

ab **35 €**

optik miebach
Viktoriastr. 5-7
Tel. 30 76 56

• Dächer
• Rinnen
• Flachdach
• Fassaden
• Reparaturen

LANGE GMBH BEDACHUNGEN

(0201) 32 70 98

Seumannstraße 177 · 45141 Essen
Fax (0201) 31 12 08

www.bedachungen-lange.de · E-Mail: info@bedachungen-lange.de

Wir verwöhnen Ihre Füße

Termine:
Tel. 30 20 680
oder im Geschäft

Medizinische Fußpflege

Kaldenkirchen
Katernberger Str. 20 - 45327 Essen - Telefon: 0201-30 20 680

Brötchen die vor Frische knachen,
hier wird noch von Hand gebacken.

Wir backen seit 30 Jahren für Sie –
ab jetzt in der nächsten Generation!

Unser aktuelles Angebot:
Mi. 6., Do. 7., Fr. 8. November 13

Wir laden Sie ein zu unseren
traditionellen
Christstollen-Probiertagen

Frischer geht's nicht,
eben Handwerk pur.

BÄCKEREI van Veenendaal

Inh. Thomas van Veenendaal
Gelsenkirchener Str. 305 / Ecke Middeldorper Weg
45327 ESSEN · Telefon 0201 - 301309

NEUE Öffnungszeiten:
montags bis freitags durchgehend von 6.00 - 18.00 Uhr geöffnet,
Sa. 6.00 - 13.00 Uhr, So. 8.00 - 11.00 & 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Bezirk Zollverein früher/heute

(Serie 4)



Unser heutiges historisches Foto (oben) zeigt die I. A.-Jugend von Spielvereinigung Schonnebeck 1910 auf dem Sportplatz am Schetters Busch. Sie wurde 1946 Essener Stadtmeister. Links sehen wir Betreuer Alfons Josefowitz und rechts Paul Müller. Und wie hießen die Spieler? Wer kann noch Angaben dazu machen? Eines ist sicher: In der zweiten Reihe rechts kniet Willi Zimmermann (...) (geb. 7.3.1913), Vater des heutigen Wochenblatt-Herausgebers.

Foto: Historische Sammlung von Walter Rieken.

Foto unten

zeigt die heutige A-Jugend der Spielvereinigung Schonnebeck in den Räumlichkeiten der Firma Lueg. Trikot- und Frisurenmode ist heute, wie man sieht, etwas anders.

Foto: Till Schwachenwalde



Tag der offenen Tür an der GGS Kantschule

Die Städtische Gemeinschaftsgrundschule Kantschule in Katernberg, Büchelsloh 33, lädt zu einem Tag der offenen Tür ein. Er findet statt am kommenden Samstag, dem 9. November 2013, in der Zeit von 10.00 – 13.00 Uhr. Eingeladen sind alle zukünftigen Erstklässler mit ihren Eltern sowie alle Interessier-

ten. Bei vielen Mitmachaktionen können die zukünftigen Schulanfänger am Unterricht teilnehmen und viele Aktivitäten und Projekte kennen lernen. Die Schulpflegschaft sorgt für Speisen und Getränke.

Ursula Franke-Seeger
Schulleiterin

Ausführung von sämtlichen Dacharbeiten

Gaupenausbauten
Fassadenverkleidung
Dachrinnen (Zink+ Kupfer)
Kaminkopfverkleidung
Reparatur-Sofortdienst
Reinigung inkl.
Schutzanstrich
Alle Arbeiten zum Festpreis
Bauausführung kurzfristig



Tel. 0201 29 07 51
Fax 29 62 12
www.braun-sohn.de

Die Fahrschule mit Durchblick



6 x in Essen Zertifiziert nach AZVV
Wir bilden aus:

- PKW/Krad/LKW/Bus-Ausbildung
- Kurzausbildung ab 7 Tage
- Aufbau Seminare ASF/ASP
- Gefahrgutfahrer Ausbildung (GGVSEB/ADR)
- EU-Berufskraftfahrerausbildung LKW/Bus
- EU-Berufskraftfahrerweiterbildung LKW/Bus
- Ladungssicherungsseminare

INFO LINE (Altenessen) 0201/34 41 41
mo. - fr. 8-19.00 Uhr/sa. 9.30 - 13.00 Uhr
www.fahrschule-hermanski.de

Katernbergs Volleyballer stehen vor hohen Hürden

Das Damenteam des TuS Katernberg 1887 setzt am Wochenende auf ihre Außenseiterchance. Beim Volleyballtreffen in der Freizeit-A-Liga hat Spitzenreiter und Gastgeber MTG Horst bislang ihrer Favoritenrolle eindrucksvoll untermauert und steht sogar noch ohne Satzverlust an der Spitze. Katernberg muss seine eigene Leistung nicht unter den Scheffeln stellen. Trainer Frank Pellinat kann fast aufs komplette Team zurückgreifen. Das Team um Mannschaftsleiterin Andrea Schulte will trotzdem punkten und auch im zweiten Tagesspiel gegen VC Blockfrei Essen ist ein Sieg eingepreist. Außerdem stehen noch drei Nachholspiele gegen SG Huttrop/Holsterhausen, TVE Frohnhausen und Viktoria Mülheim auf dem Programm. „Klappt es im dritten Anlauf?“ lautet die Devise des 1. Mixed-Teams des TuS Katernberg in der Freizeit-A-Liga. Bisher kamen die Katernberger noch sieglos aus den Startlöchern. Nun muss das Sabine Bunse- Team am 16. November, Halle: Viktoria-Schule, 14.30 Uhr, zu zwei Heimspielen ans Netz. Gegner sind keine Geringeren als Trimmclub Essen und SV Post/Telekom. Kann TuS 87 wieder komplett auflaufen, müssten die Punkte in Katernberg bleiben. Damit wäre dann auch ein mittlerer Tabellenplatz in der Liga gesichert und die Bahn frei um an den folgenden Spieltagen wieder An-

schluss nach oben zu finden. Das Team muss unbedingt die Fehler in der Ballannahme verhindern. Nach dem teilweise verpatzten Saisonstart der 2. Mixed TuS Katernberg 87 /ATV Altenessen in der B-Liga, mit einem Sieg beim Tbd. Überruhr, aber einer Niederlage bei SF Niederweningen, soll am Sonntag, 17. November in eigener Halle an der Viktoriastraße, 10.30 Uhr, wieder gepunktet werden. Das Team von Spieltrainer Frank Pellinat will sich gegen VC Blockfrei und das vorgezogene Spiel gegen Tbd. Überruhr richtig ins Zeug legen um auf die Siegerstraße zurückzukehren. Beim Training sollen auch weniger Fehler produziert werden und sind gewarnt die nächsten Spiele nicht auf die leichte Schulter zu nehmen.

Wer vermietet mir in Katernberg, Schonnebeck oder Stoppenberg einen Werkraum oder ähnliches in der Größe einer Doppelgarage, in der ich in meiner Freizeit als Hobby-Tüftler an Motorrädern schrauben oder basteln kann?

Angebote an **WOCHENBLATT-Verlag**
Postfach. 29 0173
45318 Essen
Chiffre 51113
oder
per e-mail an:
Woblattropo@fono.net

woblattropo@foni.net

IGBCE OG Zollverein feiert Jahresabschluss Bitte jetzt anmelden

Zur Jahresabschlussfeier der IGBCE Ortsgruppe lädt der Vorstand alle Mitglieder mit Ehepartner/in bzw. Lebensgefährtin/in ein. Freunde und Bekannte sowie Freunde der AWO sind ebenfalls herzlich willkommen. Sie findet statt am **Freitag, dem 6. Dezember 2013, um 15.30 Uhr im Rathaus Stoppenberg.** Alleinunterhalter Michael sorgt für Musik, bei der auch getanzt und geschunkelt werden kann. Um eine genaue Teilnehmerzahl zu ermitteln, wird ein Unkostenbeitrag von 7,50 Euro/Person für

Kaffee, Kuchen und belegte Brötchen. Die Hauskassierer werden versuchen, bei der Ausgabe der Zeitschrift „kompakt“ alle Mitglieder ihres zuständigen Bereiches anzusprechen. Weitere telefonische Anmeldungen nehmen nachstehend aufgeführte Kollegen entgegen: Angelo Salerno Tel. 216286; Günter Timm Tel. 290848; Klaus Rikazewski Tel. 312906; Josef Schröter Tel. 211501 und Rachid Lagmoich Tel. 46901127. Der Vorstand hofft auf regen Teilnahme.

Wandern mit dem SGV

09. November Tageswanderung, ca. 16 km - hügelig
Wir wandern von Kupferdreh nach Werden
Abfahrt: 8.28 Uhr Abzw. Ktbg., Strb. 107 Ri. E Hbf
9.21 Uhr E Hbf, S 9 Ri. Wuppertal
Führung: Gisela Schubert
VRR-Preisstufe: Essen und Gelsenkirchen B

16. November Tageswanderung, ca. 16 km - vorw. eben
Durch Felder, Wälder und Auen von Dümpten über Oberhausen, Dellwig nach Frintrop
Abfahrt: 8.28 Uhr Abzw. Ktbg., Strb. 107 Ri. E Hbf
Von dort weiter mit der Strb. 105 Ri. Frintrop
Führung: Brigitta Pfeifer
VRR-Preisstufe: Essen und Gelsenkirchen B

BESTATTUNGEN
MASERMANN NEUMANN
TRAUERKULTUR SEIT 1940

Würdevolle Erd-, Feuer- und Seebestattungen · Erledigung aller Formalitäten
Fachkundige und individuelle Beratung · Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

Tag und Nacht rufbereit **0201-21 02 71**

Bestattungen Masermann-Neumann · Auf dem Bretzberg 28 · 45139 Essen
www.masermann-neumann.de · info@masermann-neumann.de

Bundesverband Deutscher Bestatter e.V. Bestatterinnung Nordrhein-Westfalen

MARIA SCHRAMM
Inh. Gisela Redweik
Bestattungen
Erd-, Feuer- u. Seebestattungen

45309 Essen-Schonnebeck
Gareisstraße 47 – Tel. 21 07 39

Bei einem Sterbefall
übernehmen wir für Sie alle Wege und die Erledigung sämtlicher Formalitäten zur pietätvollen Durchführung von **Erd- und Feuerbestattungen**
Policen aller Sterbegeldversicherungen werden entgegengenommen

Telefon **21 07 39**
Maria Schramm
Schonnebeck, Gareisstraße 47

35 999
Josef Heckenbücker
Altenessen, Karlstraße 12-14

21 02 71
Masermann-Neumann
Stoppenberg/Frillendorf
Auf dem Bretzberg 28



Ein entsetzliches Bild bot sich den Einsatzkräften am Montag, dem 28. Oktober, an dem Unfallort gegenüber der Trabrennbahn Gelsenkirchen. Zwei Menschen wurden hier mitten aus dem Leben gerissen.
Foto: Markus Gayk

Eine üble Laune des Schicksals kostete zwei Menschen das Leben

Zu einem Unfall mit entsetzlichen Folgen kam es am Montag, dem 28. Oktober, auf der Nienhausenstraße, gegenüber der Trabrennbahn Gelsenkirchen. Fassunglos nahmen unzählige Menschen in Essen und Gelsenkirchen die Nachricht auf. Kein menschliches Versagen, kein Materialfehler, sondern eine üble Laune des Schicksals hatte zwei Menschen das Leben gekostet. Eine von dem Sturm umgerissene Buche von 1,50 m Umfang stürzte auf einen vorbeifahrenden VW und begrub diesen unter sich. Der 39-jährige Fahrer und seine 11-jährige Nichte konnten von der Feuerwehr nur noch tot geborgen werden. Tochter und Sohn, die mit im Auto saßen, erlitten leichte Verletzungen und wurden mit schlimmem Schock nach der Versorgung durch anwesende Notärzte ins Krankenhaus gebracht. Notfallseelsorger der Feuerwehr Essen und Gelsenkirchen, die Hand in Hand arbeiteten, bemühten sich um

hinzugekommene Angehörige. Und plötzlich ist alles anders. Ahnungslos und vermutlich voller Vorfreude waren die vier jungen Menschen auf dem Weg ins activarium des Gesundheitsparks Nienhausen. Der jäh eingetretene Tod hat nicht nur die Menschen aus ihren Familien und ihrem Freundeskreis gerissen, sondern auch die Seelen der Hinterbliebenen erbarmungslos verletzt. Sie brauchen jetzt viel Kraft, mit diesem Trauma in die Zukunft zu blicken. Viele Menschen fühlen mit den zahlreichen Freunden und Verwandten, die aus der ganzen Republik und dem Ausland angereist sind, um mit den ihnen Nahestehenden zur Trauern. Die Verstorbenen hat man, wie berichtet, inzwischen in ihre ostantolische Heimat überführt, wo sie bestattet wurden. Rund 500 Trauergäste vor Ort hatten bereits in der Katernberger Fatih-Moschee an der Schalker Straße von den Opfern Abschied genommen.

Dem Abschied einen würdigen Rahmen geben

Bestattungen Karl Zimmermann
Besser vorsorgen als sich sorgen!

Viele schließen heute schon einen eigenverantwortlichen Vorsorgevertrag ab, um die Angehörigen im Trauerfall nicht unnötig zu belasten und um eigene Vorstellungen festzulegen. Wir legen die Beträge der Vorsorge auf ein Treuhandkonto, das die entsprechenden Sicherheiten bietet. Wir beraten Sie gern unverbindlich. Vereinbaren Sie mit uns einen Gesprächstermin

Der Tod ist wie die Geburt Bestandteil des Lebens.
Wir sehen unsere Aufgabe darin, im Trauerfall den Angehörigen Zeit für die Verarbeitung des Unvermeidlichen zu geben.
Mit der Erledigung aller Formalitäten und der Begleitung aller organisatorischen Abläufe schaffen wir den Raum für das Wesentliche:
Dem Tod seine Würde zu geben

Bestatter
Ludger Dillhage
Firma Karl Zimmermann

www.bestattungen-karl-zimmermann.de
0209/130 295
Karl-Meyer-Straße 30 – Gelsenkirchen-Rotthausen



Hans Martz – Vors. des Vorstandes der Sparkasse Essen –, Prof. Anthony Cragg, Dr. Gerhard Finckh und Volker Behr – stv. Vorsitzender des Vorstandes der Sparkasse Essen – (v. li.), neben der Skulptur „Caught Dreaming“ am Abend der Vernissage. Foto: Sparkasse

Gedankenverlorene Schwergewichte Werke des Bildhauers Tony Cragg in der Sparkasse

Essen. Einen Statiker hatte die Sparkasse Essen im Vorfeld extra kommen lassen, um sicherzustellen, dass die imposanten Kunstwerke Tony Craggs auf sicherem Boden stehen. Bis zu drei Meter hoch sind die sechs aus Holz, Bronze oder Stein gefertigten Exponate, die ab dem 23. Oktober in der Kundenhalle der Sparkassen-Zentrale zu sehen sind. Titel wie „Caught Dreaming“ oder „Lost In Thought“, zu Deutsch „Träumend gefangen“ und „Gedankenverloren“, täuschen darüber hinweg, dass einzelne Figuren gut und gerne mehrere hundert Kilo Gewicht aufbringen. Gewichtig sind die Skulpturen des britischen Bild-

hauers aber nicht nur im physischen Sinne – der Künstler, der seit den 1970er Jahren in Wuppertal lebt und arbeitet, zählt zu den 100 bedeutendsten Kunstschaffenden der Gegenwart. Ein Ausnahmekünstler, dessen Arbeiten seit über drei Jahrzehnten international mit Ausstellungen, aber auch mit Auszeichnungen wie beispielsweise dem Praemium Imperiale for Sculpture gewürdigt werden. Kein Wunder also, dass sich am vergangenen Dienstag mehr als 500 geladene Gäste zur Vernissage der Ausstellung in der Kundenhalle der Sparkasse Essen einfanden, um dem ehemaligen Direktor der Kunstakademie

Düsseldorf und Träger des Bundesverdienstkreuzes 1. Klasse beim Rundgang durch die Ausstellung zu begegnen. Nach der Begrüßung durch Hans Martz, Vorsitzender des Vorstandes der Sparkasse Essen, und einer Einführung von Dr. Gerhard Finckh, Direktor des Von der Heydt-Museum Wuppertal, nutzen viele Kunstinteressierte die anschließende Signierstunde für ein persönliches Gespräch. Die Ausstellung ist bis zum 27. November während der Geschäftszeiten (Mo. und Do. 9-18 Uhr, Di., Mi., und Fr. 9-16 Uhr) in der Sparkassen-Zentrale, III. Hagen 43, 45127 Essen, zu sehen.



Der Veranstaltungsort: Das Prüfstand-Foyer des Triple Z.

Foto: Jürgen Diemer

„Von der Idee bis zur Markteinführung“ Ein Vortragsabend im Triple Z

Katernberg. Das Gründungs- und Unternehmenszentrum Triple Z veranstaltet gemeinsam mit dem VDD NRW den Vortragsabend „Von der Idee bis zur Markteinführung. Design im Wechselspiel zwischen Urheberschutz, optimaler Strategie und Vermarktung“. Vor der industriehistorischen Kulisse des Prüfstand-Foyers referieren Experten aus dem Triple Z und dessen Umfeld. Der Vortragsabend am Montag, 18. November 2013 (18.30-22.00 Uhr), findet innerhalb der Gründerwoche Deutschland statt, an der sich das Triple Z als Partner beteiligt. Als weitere Veranstaltung wird einen Tag später (19. November, 13.00-16.00) ein erweiterter Gründungs- und Unternehmenssprechtag im Triple Z angeboten. Das gesamte Beratungsteam wird im Einsatz sein, um Gründer und Jungunternehmer zu informieren (45-minütige Erstberatung im Einzelgespräch). Beide Veranstaltungen sind kostenfrei, erfordern aber

eine Anmeldung (Tel.: 0201 / 88 72 100), www.triple-z.de
Das Zukunftszentrum Zollverein – Triple Z in Essen-Katernberg unterstützt und berät seit 1996 junge Unternehmen bei der Existenzgründung. In zehn historischen Gebäuden der Zeche Zollverein (Schacht 4/5/11) bietet das Gründungs- und Unternehmenszentrum an der Katernberger Str. 107, Tel.: 0201 / 88 72 100, fast 100 Firmen Büros, Produktionshallen und Lagerflächen. Triple Z basiert auf der Rechtsform einer Aktiengesellschaft. Jedoch ist die Triple Z AG die etwas andere Aktiengesellschaft. Die Triple Z-Aktie ist eine Förderaktie. Sie ist keine Kapitalanlage im eigentlichen Sinne. Der Emissionserlös dient der Förderung von Existenzgründern, kleinen Unternehmen und dem Aufbau und weiteren Ausbau des Zukunftszentrum-Zollverein - und somit der positiven Entwicklung des Stadtteils Katernberg.

Büroservice Gelsenkirchen
Flexibler Büroservice nach Maß.

Anett Düringer

Keine Vertragsbindung

Telefon 0209/ 977 36 50
Mobil D2 0162/ 30 70 913

info@bueroservice-gelsenkirchen.de
www.bueroservice-gelsenkirchen.de

Sparkasse schließt heute Dienstag, 5.11. schon um 13 Uhr

Am heutigen Dienstag, dem 5. November 2013, schließen die Geschäftsstellen der Sparkasse Essen wegen der jährlichen Personalversammlung bereits um 13.00 Uhr. So soll allen Mitarbeitern die Teilnahme an der Veranstaltung ermöglicht werden. Die Selbstbedienungsterminals und das Online-Banking stehen aber wie gewohnt zur Verfügung. Am Mittwoch, dem 6. November, sind die Mitarbeiter der Sparkasse wieder von 9.00 – 16.00 Uhr für alle Kunden persönlich zu erreichen.

November- Markt im Neuhof

Die AWO Kindertagesstätte Neuhof und die Evangelische Kirchengemeinde Katernberg laden gemeinsam zum traditionellen November-Markt am Donnerstag, dem 14. November 2013, ab 17 Uhr in den Neuhof ein. Ein kleiner Markt, Kaffee, Tee und Waffeln, Kaminfeuer, Lichtertanz und Märchenerzählerinnen umrahmen an dem spätherbstlichen Abend das gemütliche Beisammensein für alle Generationen. Nähere Informationen gibt es im Jugendhaus Neuhof, Neuhof 23, Tel.: 0201/301370.

81-jährige schwer verletzt

Nordviertel. Bei einem Verkehrsunfall auf der Stoppenberger Straße erlitt am frühen Samstagmorgen (2. November, gegen 6:45 Uhr) eine 81-jährige Frau schwere Verletzungen. Offensichtlich wollte die Seniorin die Straße überqueren und wurde dabei von einem aus der Innenstadt kommenden PKW erfasst. Der 29-jährige Fahrer erklärte, er habe aufgrund der Dunkelheit und der dunklen Bekleidung der Frau diese erst spät gesehen. Trotz einer Bremsung und eines Ausweichmanövers habe er einen Zusammenstoß nicht vermeiden können. Zur Behandlung ihrer schweren Verletzungen wurde die Rentnerin mit einem Rettungswagen in ein Krankenhaus gebracht. Das zuständige Verkehrskommissariat ermittelt die Unfallursache.

Das nächste
Wochenblatt
erscheint am Dienstag,
19. November 2013!!!

Fundsachen

Herbst

Der Herbst schert hurtig Berg und Tal mit kalter Schere ratzekahl. Der Vogel reist nach warmer Ferne; wir folgen ihm so gerne.

Das Laub ist gelb und welk geworden, grün blieben Fichte nur und Tann'. HuHu! Schon meldet sich im Norden der Winter mit dem Weihnachtsmann.

Joachim Ringelnatz
(7.8.1883 – 7.11.1934)



Inspiration



Miele
IMMER BESSER

- Fachhändler

auf dem ehemaligen Dahlbuschgelände
Gelsenkirchen-Rothausen – Zechenstr. 46

Telefon 0209 4 78 05 – info@kuw-kuechen.de

www.kuw-kuechen.de

und Herne – Mont-Cenis-Str. 369, Tel: 02323 961045

E-Mail: info@kuw-kuechen.de

Alles unter einem Dach für Ihr Auto

F + L Rotthauer
Autohaus GmbH
Tel.: (02 09) 91 39 90 – Fax (02 09) 9 13 99-22
www.rotthauer-autohaus.de

AUTO REPARATUR
mit Garantie

REIFEN WECHSELN UND LAGERN

Je Satz und Saison
39,- €

Mit Voranmeldung!

„Werkstatt des Vertrauens 2013“
gewählt von den Kunden unseres Hauses

Service – Wartung – Reparatur –
AU und HU aller Fabrikate
Spezialisiert auf VW,
Audi, Seat und Skoda

FREIE WERKSTATT

Audi, VW, Mercedes-Benz, Ford, TOYOTA, Opel, Citroën, Fiat, Renault, Peugeot, Profiservice Werkstatt

star **Tank-Stop**
Rotthausen GmbH
Tel.: (02 09) 13 05 77

Die star VISA Kreditkarte

Ab jetzt
3ct
pro Liter sparen

Die Vorteile im Überblick:

- ◆ Im 1. Jahr keine Jahresgebühr
- ◆ Schnell kontaktlos zahlen
- ◆ Flexibel unterwegs zahlen
- ◆ Beim Shoppen sparen
- ◆ Mit dem Günstigsten rechnen
- ◆ Viele weitere Vorteile

Steeler Str. 90-92, Gelsenkirchen-Rothausen



.....und plötzlich
ist der
Winter
da!!!!

Sehen Sie ihm gelassen und
gut vorbereitet entgegen
durch unseren

Sicherheits-Check
Vermeiden Sie böse
Überraschungen

**HÖCHSTE ZEIT FÜR
WINTERREIFEN**

Autohaus Sewelies

Inh. Kfz-Meister H.-W. Sewelies

Stauderstr. 69/Ecke Rahmstraße

Telefon 0201/ 30 38 68

Kfz-Reparatur-Werkstatt

Eingetr. Meisterbetrieb der Kfz-Innung seit über 30 Jahren

Reparaturen aller PKW-Typen

Qualität zu günstigen Festpreisen:

- Kl. Inspektion - 36,- € zzgl. Material
- gr. Inspektion - 80,- € zzgl. Material
- Zahnriemenwechsel, Fehlerdiagnose
- Klimaanlage-Wartung, Reifendienst
- Unfallschaden-Beseitigung
- Abgasuntersuchung
- HU-Abnahme montags und mittwochs
- KAT-Nachrüstung u. v. m.

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie
mit uns einen Termin (Tel: 0201/30 38 68)

HU + AU (enth. 65,- € HU) **95,- €**

Öffnungszeiten:

mo.-do. 8 - 16.30, fr. 8 - 14.45, sa- 8-12.00 Uhr



**Fit und gesund durch
die kühlere Jahreszeit
Jugendhalle Schonneck
macht's möglich**

Gute Abwehrkräfte sind ein Faktor, um gesund durch die kühlere Jahreszeit zu kommen. Wie kann man seine Abwehrkräfte stärken und was kann man tun, um gesund und fit zu bleiben? Neben einer gesunden Ernährung spielt auch die Bewegung eine entscheidende Rolle. Bei der Auswahl der individuell richtigen Bewegung hilft das Sport- und Gesundheitszentrum, die GSG Jugendhalle Schonneck.

Neben den zahlreichen klassischen Sportangeboten für „Klein“ und „Groß“ hat die GSG Jugendhalle auch spezielle Kurse für Personen ab 50 Jahren im Programm. Diese Kurse helfen, sich sanft fit zu halten, Kontakte zu knüpfen und sie machen Spaß. In den Bewegungskursen werden unter anderem die Ausdauer, die Kraft, die Beweglichkeit und die Koordination gefördert sowie das Gleichgewicht geschult. Tanzen macht Spaß, ist gesund und bringt neue Kontakte. Der Kurs „Tänze aus aller Welt 50+“ ist seniorengeeignet, ohne viele Drehungen und schonend für die Gelenke, aber anregend für Gedächtnis und den ganzen Körper. Es sind keinerlei Vorkenntnisse und kein Partner vonnöten! „Fit Mix 50+“ ist ein abwechslungsreiches Bewegungsprogramm zum Teil mit Einsatz von Klein-/Handgeräten, zur Förderung der (Kraft-)Ausdauer, der

Beweglichkeit, des Gleichgewichts und der Koordination. Bei der „Sitzgymnastik 70+“ werden Übungen im Sitzen auf einem stabilen Stuhl mit Lehne oder auf einem Hocker durchgeführt. Dieser Kurs ist konzipiert für Senioren mit (aber auch ohne) Einschränkungen; der sanfte Weg seine Muskeln aufzubauen, die Beweglichkeit zu erhalten oder zu verbessern und sich fit zu halten. Viele Übungen lassen sich ohne Hilfsmittel durchführen, für andere werden Hilfsmittel wie Bälle, Bohrensäckchen, Gymnastikstäbe oder Tücher verwendet. Mit „ZUMBA® GOLD (50+ und Einsteiger)“ wird ein spezielles ZUMBA® fitness Training für schon länger Junggebliebene, Fitness- u. Tanz-Einsteiger angeboten. Wenn ZUMBA® fitness vielleicht etwas zu intensiv ist und man sich dennoch gerne tänzerisch bewegen möchte, ist dies der richtige Kurs. Die neuen Kurse beginnen i.d.R. am 28. Oktober 2013 und helfen auch im 2. Halbjahr 2013 gesund und fit zu bleiben.

Information und Beratung unter Tel.: 0201-213355. Sport- und Gesundheitszentrum - GSG Jugendhalle Schonneck Homepage: www.jugendhalle-schonneck.de Das Büro der GSG Jugendhalle ist geöffnet Mo., Mi. Fr. 10-14 Uhr; und Di., Do. von 12-16 Uhr.

**„Das Kreuz mit dem Kreuz“ -
Wie kann mir das Krankenhaus
bei Rückenschmerzen helfen?
Vortrag am 7.11. im Phippusstift**

Krankengymnastik, Schmerztherapie, CT-gestützte Injektionen – oder aber doch eine Operation???

Die Vortragsveranstaltung im Phippusstift zeigt die unterschiedlichen Behandlungsmöglichkeiten bei Rückenschmerzen. „Das Kreuz mit dem Kreuz“ lautet das Thema des Vortragsabends am kommenden Donnerstag, dem 7. November 2013, um 18 Uhr im Haus F des Phippusstifts in Borbeck, Hülsmanstraße 17.

Chronischer Rückenschmerz kann auf Dauer zur Qual werden, führt zu erheblichen Bewegungseinschränkungen und beeinträchtigt die Lebensqualität spürbar. Dabei gilt es aber zunächst einmal, die Ursache der Schmerzen abzuklären: Handelt es sich beispielsweise um verschleißbedingte Beschwerden oder um einen Bandscheibenvor-

fall? Liegt eine Verengung des Rückenmarkskanals (Spinalkanalstenose) vor? Oder besteht vielleicht eine Osteoporose (Knochenverwärtung), die manchmal sogar zu Wirbelbrüchen führen kann?

Dr. Peter Feldmann, Chefarzt der Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie am Phippusstift und am St. Vincenz Krankenhaus, und Oberarzt Dr. Patrick Stenkhoff sprechen an diesem Abend über moderne Untersuchungen und Methoden in der Erkennung und Behandlung des Rückenschmerzes. Neben den Ursachen und Symptomen der oft sehr schmerzhaften Veränderungen gehen die Mediziner dabei insbesondere auf die neuesten Entwicklungen der Therapie ein. So besteht die Möglichkeit, im Rahmen einer stationären gezielten Schmerztherapie,

Röntgen- oder CT-gesteuerte Injektionen (PRT), gezielt an die betroffenen Nervenwurzeln zu setzen. Gebrochene Wirbelkörper können oft durch ein Spezialverfahren (Kyphoplastie) mit Knochenzement stabilisiert werden, ohne dass eine große Operation notwendig wird. In anderen Fällen ist manchmal eine Operation unumgänglich, um Schmerzen zu lindern oder bleibende (Nerven-)Schäden zu verhindern. Aber es werden auch ganz praktische Hinweise gegeben, z. B. zum Ablauf des stationären Aufenthaltes, Terminvergabe oder notwendiger Nachbehandlung.

Im Anschluss an den Vortrag stehen die renommierten Fachärzte für Fragen der Zuhörer zur Verfügung. Die Teilnahme am Vortragsabend ist kostenlos, eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.



- Limousinenservice
- Kurierfahrten
- Reisebusse
- Rollstuhltaxi
- Anhänger verleih
- Krankenfahrten für alle Kassen

☎ 02 01 - 2 19 19 & 30 30 30

📠 02 01 - 29 02 54



Das Rotthauer Forum e. V.

die Gemeinschaft starker und zuverlässiger Partner aus
HANDEL * HANDWERK * DIENSTLEISTUNGS-GEWERBE



Dirk Engelmann - Zimmermeister -
Service + Dienstleistung
rund um Holz, Haus und Bau
0209 12960 www.dien-sct.de



MaKo Kfz.-Reparaturen GmbH
Meisterbetrieb

Wiehagen 118, Gelsenkirchen
Telefon 0209 14 39 73

Tamara's Hundesalon
Herzogstr. 32 – Gelsenkirchen
Telefon 0209 945 85 49
Pflege und Gesundheit für Ihr Tier



Das Betten Haus
Betten, Bettwaren
und Zubehör
02325 50 50 4
Bünder Str.9 - Herne
www.das-betten-haus.de

Alltags- und Haushaltshilfen
Betreuung, Begleitung u.v.m.
Karl-Heinz Fleck
Hilgenboomstr. 2 – Rotthausen
0209 95 71 33 91 // 0177 70 68 60 7



Gelsenfinanz
Vorsprung fürs Leben
Klaus Koschei
Karl-Meyer-Str. 34
GE-Rotthausen
Tel. 0209 177 87 44

MaKo Kfz.-Reparaturen GmbH
Meisterbetrieb

Wiehagen 118, Gelsenkirchen
Telefon 0209 14 39 73

OS MONTAGESERVICE
Oliver Schikora
Innenausbau – Wände – Decken – Böden
NEU: Schlüsseldienst **0209 811757**

Konieczny GmbH
Sanitär-Installation
Steeler Str. 119
45884 Gelsenkirchen
Telefon 0209 135947



TECHNO-HILFE Wisniewski
Technische Hilfsmittel für Senioren
service@techno-hilfe.de
0209 40 29 47 5



Rechtsanwältin Tanja Langa
Robert-Schmidt-Str. 52 45884 Gelsenkirchen
Telefon 0209 15 55 98 98
www.sogehatanwalt.de

Glas- u. Gebäudereinigung
Christian Krischik
Privat und Gewerbe
02327 9916951



B&K Dental GmbH
Zahntechnikermeister Frank Becker
Gelsenkirchen – Telefon 0209 495859



SERVICE Point-GE
Täglich erreichbar unter
Tel. 0172 - 947 29 41
dirkamberge@vodafone.de
Entrümpfung aller Art
Renovierung
Laminat Fliesen Mosaik
Verlegung und vieles mehr

**Gemeinsam
erfolgreich**

Restaurant Bei Onkel Hans
Karl Meyerstr. 53 45884 Gelsenkirchen
Tel. 0209 137798
Homepage: www.bei-onkel-hans.de

